



# Museo per tutti

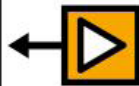
Accessibile alle persone con disabilità intellettiva



Guida Museo per tutti



della



Basilica Patriarcale di Aquileia



**Basilica  
di Aquileia**

MUSEO PER TUTTI  
IDEATO E REALIZZATO DA





I simboli pittografici utilizzati sono di proprietà del governo di Aragona e sono stati creati da Sergio Palao per ARASAAC (<http://www.arasaac.org>), che li distribuisce sotto Licenza Creative Commons BY-NC-SA.

*Direzione* Carlo Riva

*Testi* Veronica Cicalò e Chiara Maria Piccoli

con la consulenza del personale della Società per la Conservazione della Basilica di Aquileia, in particolare di Anna Maria Viganò, Ornella Tortul, Sara Zamparo, Mattia Vecchi e Andrea Bellavite.

*Fotografie* Mattia Vecchi e Enzo Andrian

*Progetto grafico e impaginazione* Paola Longobardi

Finito di stampare nell'ottobre 2024

Tutti i diritti riservati



**Museo per tutti** Accessibile alle persone con disabilità intellettive è un marchio di titolarità dell'Associazione L'abilità Onlus, (marchio n. 302016000069337, depositato il 4/7/2016 e registrato il 11/10/2017 presso l'Ufficio italiano Brevetti e Marchi).

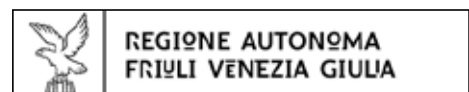
La presente guida è tutelata dal diritto d'autore ai sensi della legge 633/1941.

È fatto divieto di produrre, modificare la guida e di riprodurre il marchio senza autorizzazione dell'Associazione L'abilità Onlus. Questa guida accessibile è scaricabile dal sito [www.museopertutti.org](http://www.museopertutti.org)

CON IL SOSTEGNO DI



QUESTA GUIDA È STATA STAMPATA CON IL SOSTEGNO DELLA



## Le spiegazioni per usare questa guida

Questa è la guida Museo per tutti della **Basilica Patriarcale di Aquileia**.

A pagina 4 trovi l'**indice della guida**.

Usa questo elenco per capire quali pagine possono servirti per organizzare la tua visita.

Le informazioni per organizzare la visita sono dentro la **guida sociale**.

Scegli cosa vorrai vedere durante la visita e leggi le schede delle opere, degli oggetti o delle sale che hai scelto prima di andare alla Basilica.

**È importante leggere le schede prima della visita** così quando sarai in Basilica non sarai preoccupato perché sei in un posto nuovo.





Se hai scaricato questa guida alla Basilica, puoi leggere le schede che ti spiegano:


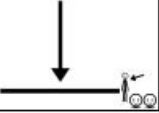









- le regole per stare dentro la Basilica
- la storia della Basilica
- gli oggetti e le sale di questa Basilica.

Dopo la visita puoi usare la guida Museo per tutti per rivedere e ricordare gli oggetti che hai scoperto e che ti sono piaciuti di più.

Se la visita ti è piaciuta puoi tornare quante volte vuoi per guardare nuovi oggetti o rivedere quelli che ti sono piaciuti di più.

Dentro 	la 	Guida Museo per tutti 	troverai: 
--	---	--	--

La 	guida sociale 	per 	visitare 		
la 	Basilica Patriarcale di Aquileia 		Pagine + 	arancioni 	.....7

Cosa 	è 				
la 	Basilica Patriarcale di Aquileia 		Pagine + 	verdi 	..... 14
La 	Basilica Patriarcale di Aquileia 	.....			15
La 	Storia della Basilica Patriarcale di Aquileia 	.....			17

Visitare

la

Basilica Patriarcale di Aquileia

Pagine +

blu

. 20

Cosa

vedi

nella

Basilica Patriarcale di Aquileia

..... 21

Come

si fanno

i

mosaici

..... 25

Il

mosaico di Giona

.....27

L'

abside

..... 34

La

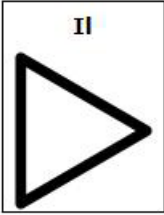
Cripta degli affreschi

..... 37

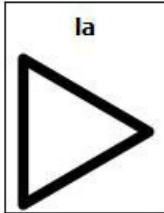
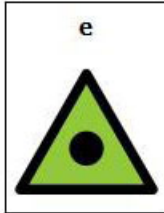
La

Cripta degli scavi

..... 40



..... 42



..... 45



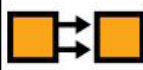
La



guida sociale



per



visitare

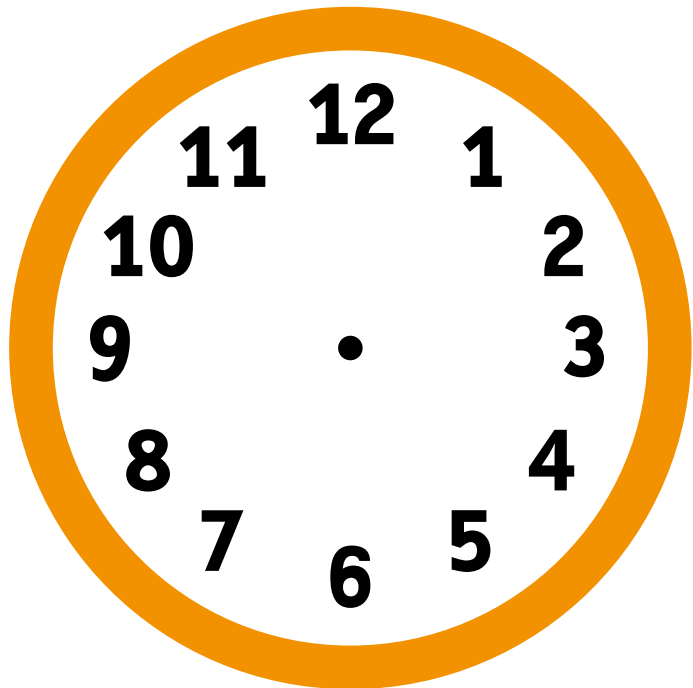
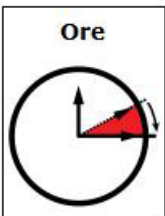
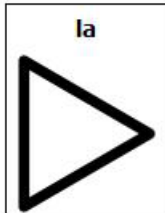


la



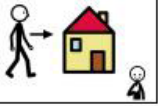
Basilica Patriarcale di Aquileia



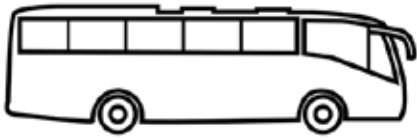




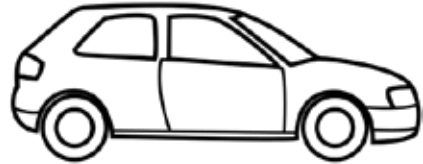
Arrivo



con



Pullman



Macchina



Treno

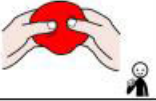
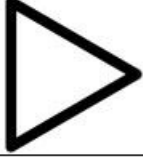



A piedi

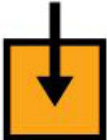



Bicicletta




**Visita**  
  
**alla**  
  
**Basilica Patriarcale di Aquileia**  

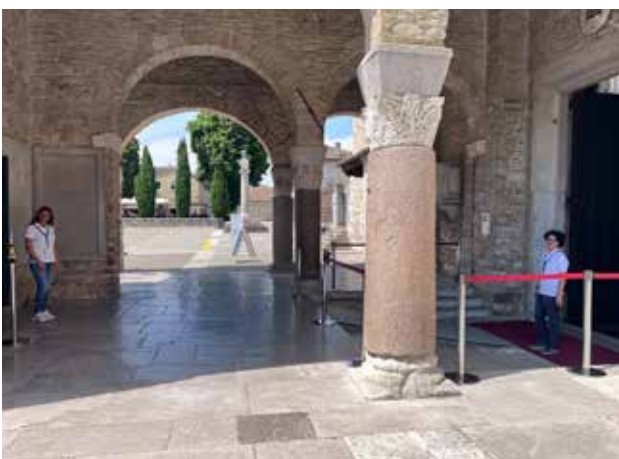

**Fai**  
  
**il**  
  
**biglietto**  




**in**  
  
**biglietteria**  


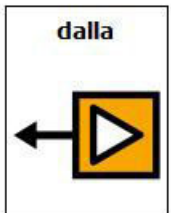
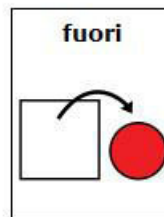
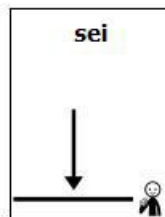
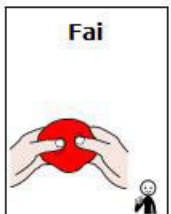
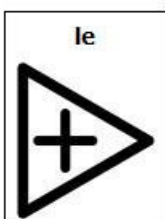


**o**  
  
**nel**  
  
**negozio della Basilica.**  




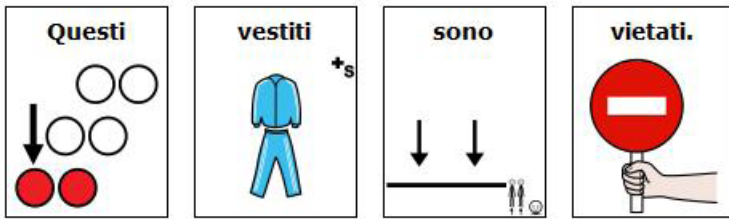
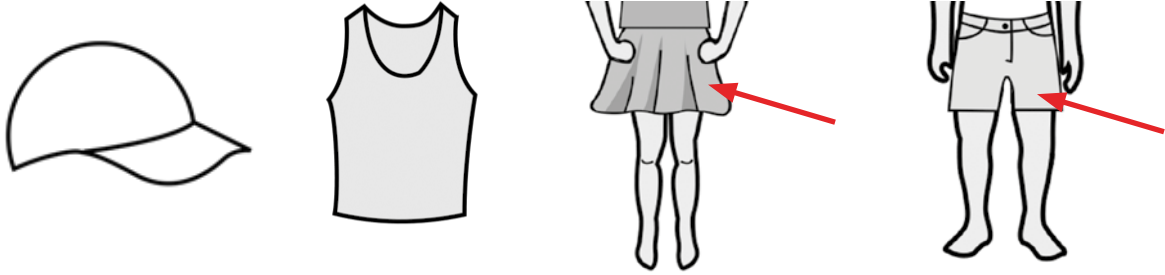
**Questa**  
  
**è**  
  
**l'**  
  
**entrata**  
  
**della**  
  
**Basilica Patriarcale di Aquileia.**  


Le 	regole 	della 	Basilica Patriarcale di Aquileia 
---	---	--	--



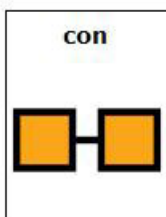
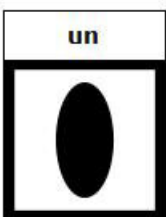
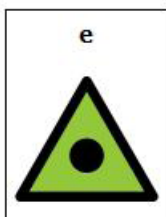
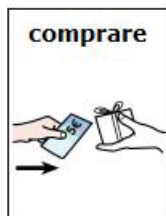
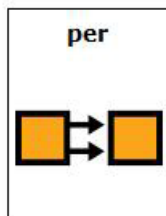
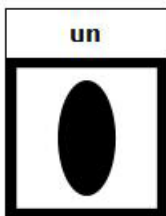
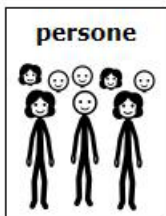
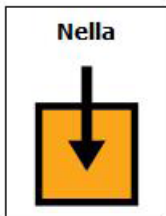


1



2



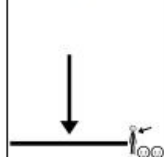




Cosa



è



la



Basilica Patriarcale di Aquileia



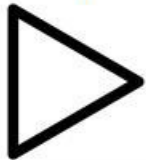
La



Basilica Patriarcale di Aquileia



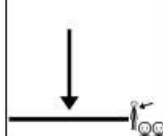
La



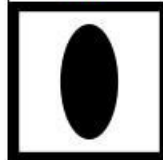
Basilica Patriarcale di Aquileia



è



una



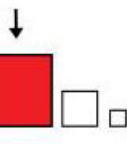
chiesa



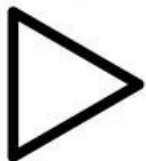
molto



grande.



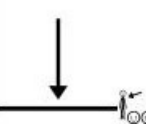
La



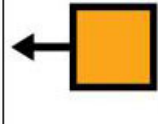
Basilica Patriarcale di Aquileia



è



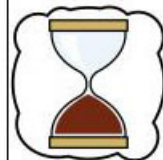
di



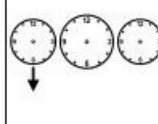
moltissimo

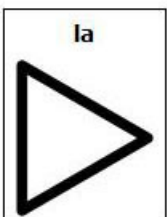
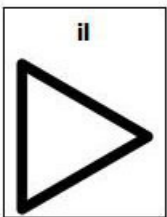
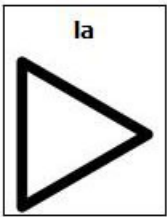
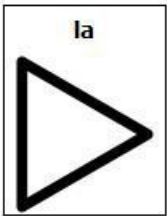
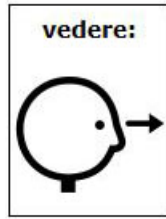
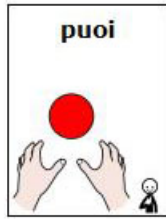
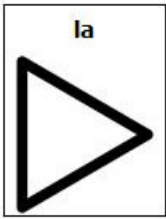
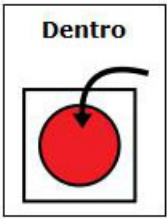


tempo



fa.



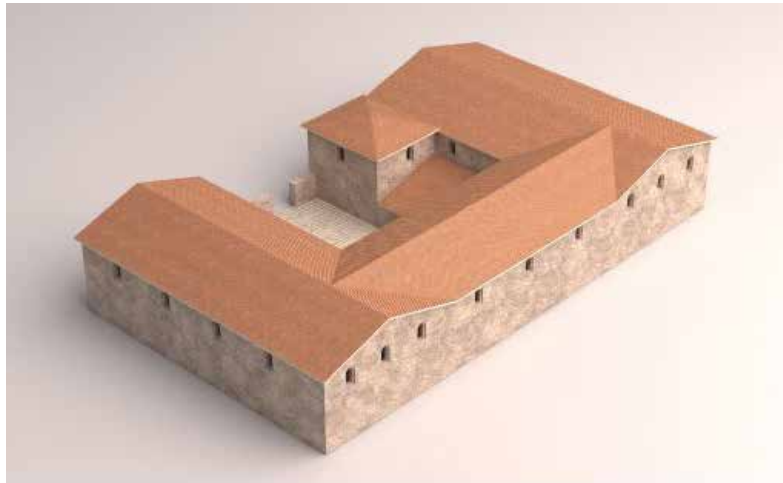




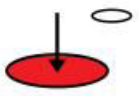
La



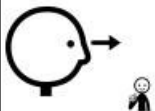
storia della Basilica Patriarcale di Aquileia



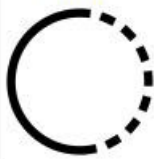
Qui



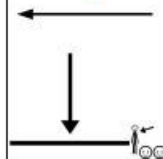
vedi



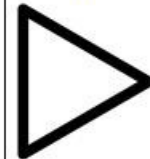
come



era



la



Basilica Patriarcale di Aquileia



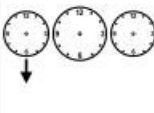
moltissimo



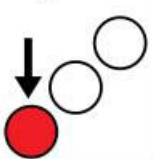
tempo



fa.



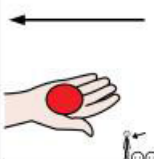
Questa



chiesa



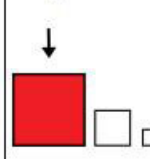
aveva



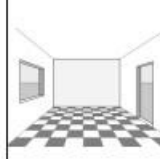
2



grandi



sale. +



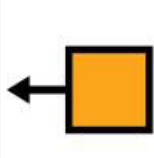
Il



vescovo



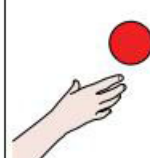
di



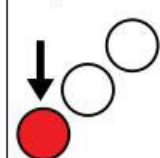
Aquileia



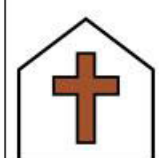
ha voluto



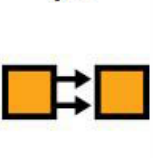
questa



chiesa



per



far



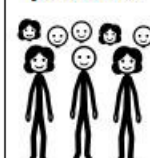
pregare

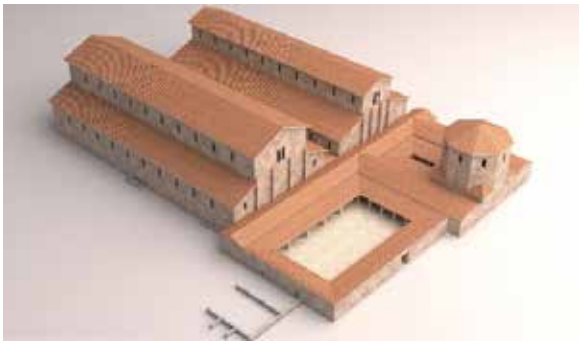


tante



persone.

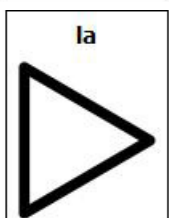
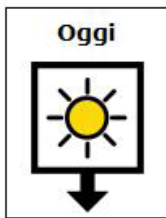
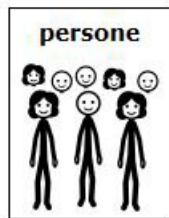
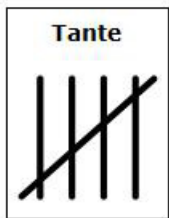
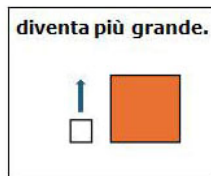
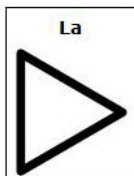
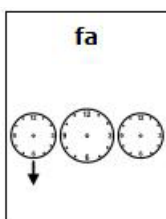




<b>Dopo</b> 	<b>molto</b> 	<b>tempo</b> 	<b>c'è stata</b> 	<b>una</b> 	<b>guerra.</b> 
<b>Alcune</b> 	<b>parti</b> 	<b>della</b> 	<b>Basilica Patriarcale di Aquileia</b> 	<b>sono bruciate</b> 	
<b>e</b> 	<b>crollate.</b> 				



<b>Il</b> 	<b>vescovo</b> 	<b>ha fatto</b> 	<b>aggiustare</b> 	<b>le</b> 	<b>sale +</b> 	<b>crollate.</b> 
<b>La</b> 	<b>Basilica Patriarcale di Aquileia</b> 	<b>è</b> 	<b>diventata più grande.</b> 			





**Visitare**



**la**

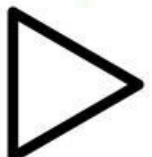

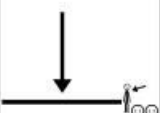
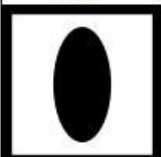



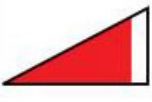
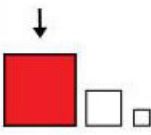
**Basilica Patriarcale di Aquileia**

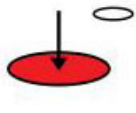

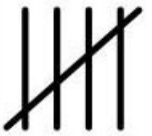






Cosa 	vedi 	nella 	Basilica Patriarcale di Aquileia 
---	---	--	--



La 	Basilica Patriarcale di Aquileia 	è 	una 	chiesa 
---	---	--	---	---

molto 	grande. 
--	--

Qui 	ci sono 	tanti 	archi 
--	--	--	--

e 	tante 	colonne. + 
--	--	---





In fondo

alla

Basilica Patriarcale di Aquileia

c'è

l'

abside

con

l'

altare.



<b>Sul</b> 	<b>pavimento</b> 	<b>della</b> 	<b>Basilica Patriarcale di Aquileia</b> 
----------------	----------------------	------------------	---

<b>ci sono</b> 	<b>tanti</b> 	<b>mosaici. +</b> 
--------------------	------------------	-----------------------

<b>Nei</b> 	<b>mosaici +</b> 	<b>vedi</b> 	<b>tanti</b> 	<b>disegni. +</b> 
----------------	----------------------	-----------------	------------------	-----------------------

<b>Vedi</b> 	<b>disegni +</b> 	<b>di:</b> 
-----------------	----------------------	----------------

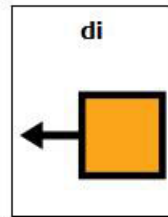
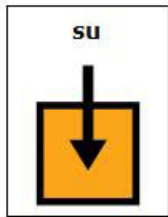
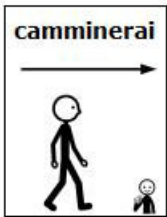
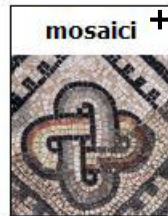
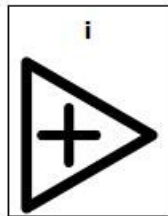
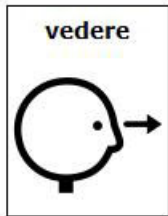
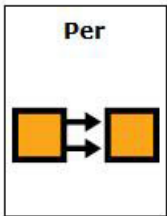


<b>animali</b> 
--------------------





<b>persone</b> 
--------------------

<b>fiori</b> 
------------------



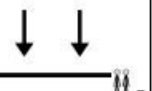



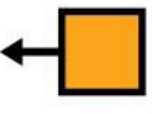


<b>forme.</b> 
-------------------





<p>Come</p> 	<p>si fanno</p> 	<p>i</p> 	<p>mosaici +</p> 
---	---	--	--



<p>I</p> 	<p>mosaici +</p> 	<p>sono</p> 	<p>fatti</p> 	<p>con</p> 	<p>tessere +</p> 
<p>di</p> 	<p>tanti</p> 	<p>colori.</p> 			



**Prima**

**si fa**

**il**

**disegno.**

**Dopo**

**si mettono**

**le**

**tessere +**

**vicine**

**per**

**riempire**

**il**

**disegno.**

**Fare**

**un**

**mosaico**

**è**

**difficile**

**perché**

**le**

**tessere +**

**sono**

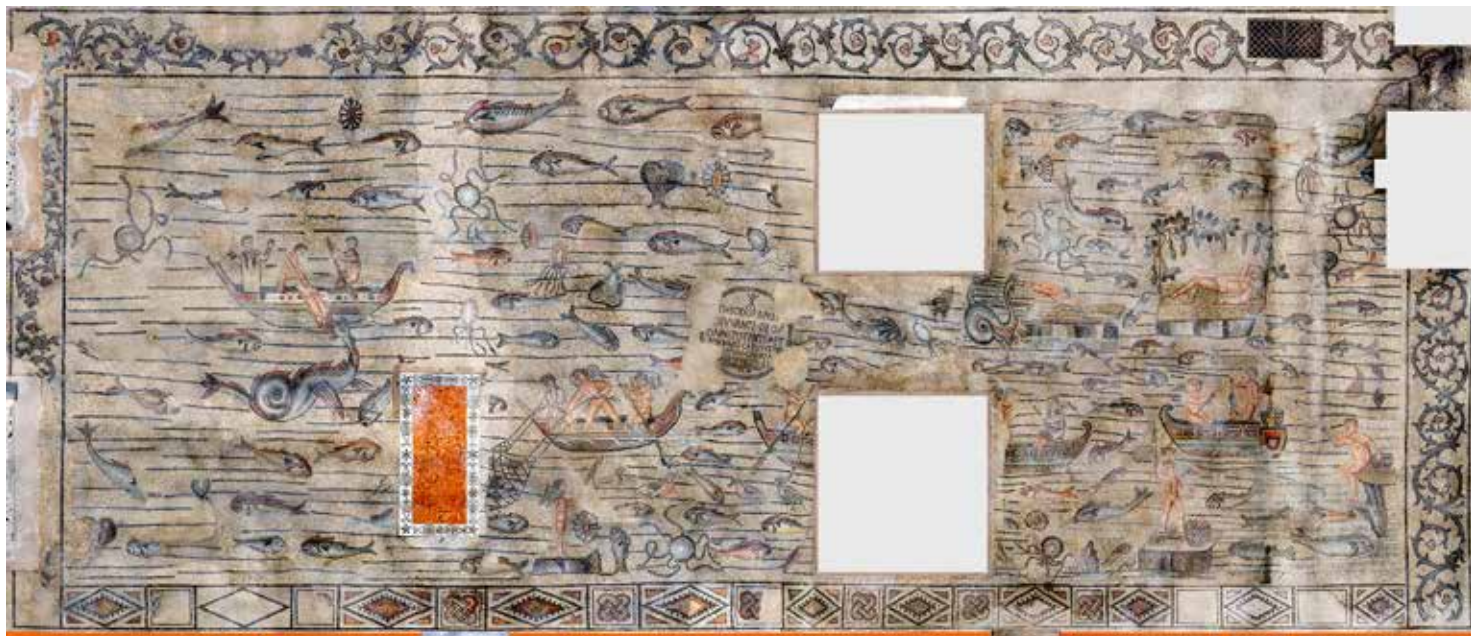
**molto**

**piccole.**

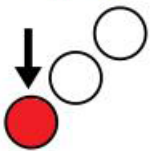
Il



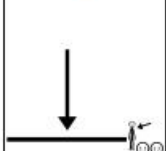
mosaico di Giona



Questo



è



il



mosaico di Giona.



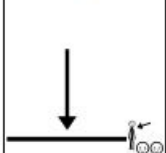
Il



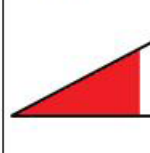
mosaico di Giona



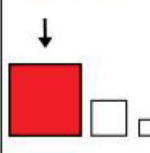
è

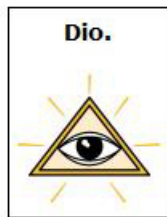
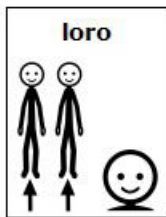
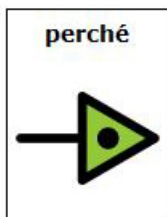
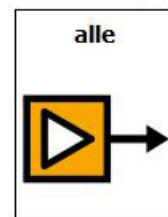
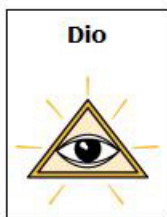
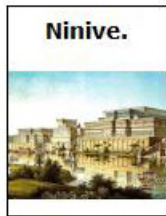
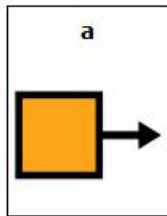
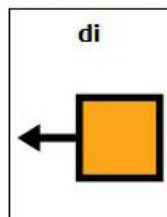
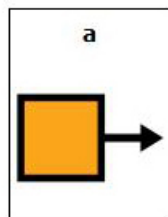
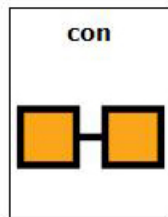
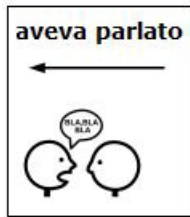
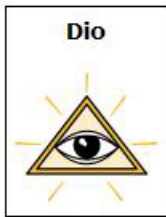
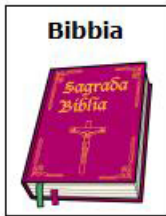
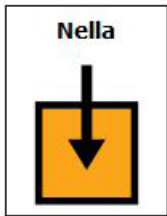
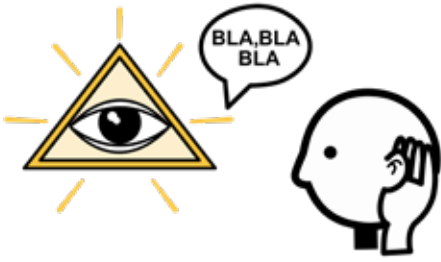





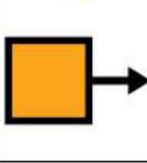

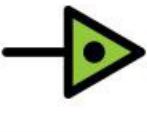


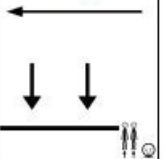


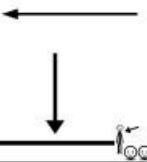

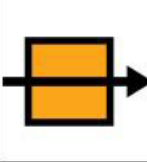
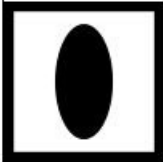

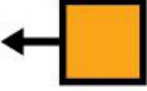

molto

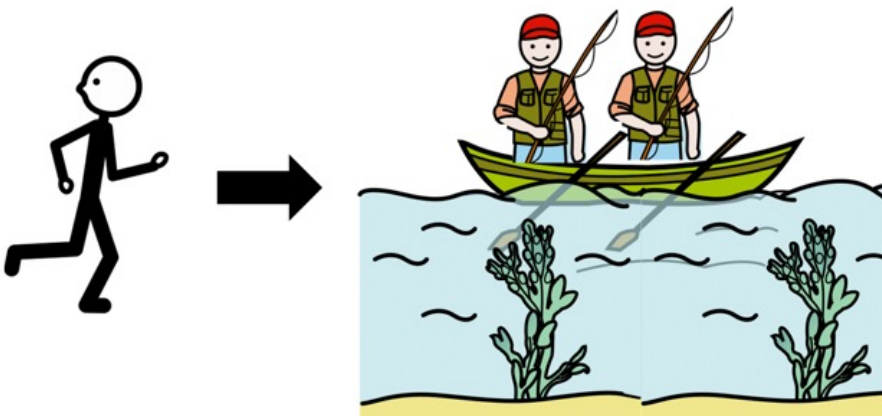


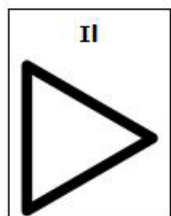
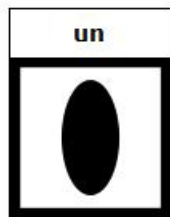
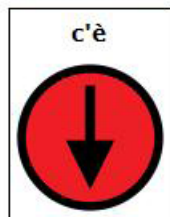
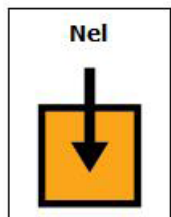
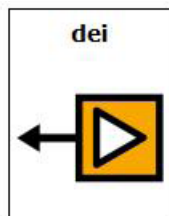
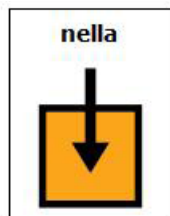
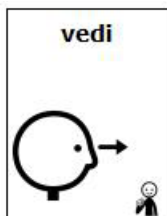
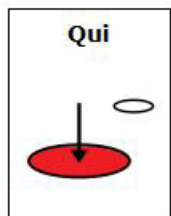
grande.





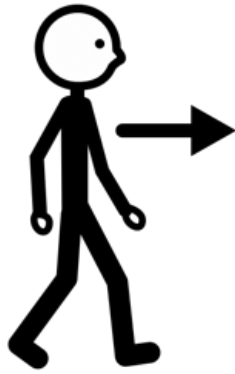
<b>Giona</b> 	<b>non voleva</b> 	<b>andare</b> 	<b>a</b> 	<b>Ninive</b> 	
<b>perché</b> 	<b>le</b> 	<b>persone di Ninive</b> 	<b>erano</b> 	<b>cattive.</b> 	
<b>Giona</b> 	<b>era</b> 	<b>scappato</b> 	<b>su</b> 	<b>una</b> 	<b>barca</b> 
<b>di</b> 	<b>pescatori.</b> 				







<p>Dopo</p>	<p>3</p> <p>3</p>	<p>giorni</p>						
<p>il</p>	<p>mostro</p>	<p>sputa</p>	<p>Giona</p>	<p>su</p>	<p>una</p>	<p>spiaggia.</p>		
<p>Giona</p>	<p>non è morto</p>	<p>perché</p>	<p>Dio</p>	<p>lo</p>	<p>ha</p>	<p>aiutato.</p>		



<b>Giona</b> 	<b>va</b> 	<b>a</b> 	<b>Ninive</b> 	<b>per</b> 	<b>obbedire a</b> 	<b>Dio.</b> 
<b>Giona</b> 	<b>parla di Dio</b> 	<b>alle</b> 	<b>persone di Ninive.</b> 			
<b>Dopo</b> 	<b>aver ascoltato</b> 	<b>Giona</b> 				
<b>le</b> 	<b>persone di Ninive</b> 	<b>iniziano</b> 				
<b>a</b> 	<b>pregare</b> 	<b>Dio.</b> 				

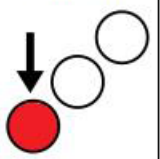
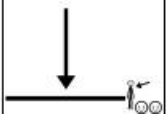


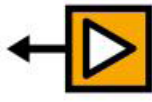

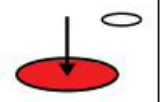



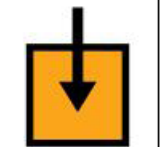

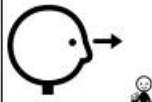
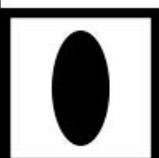
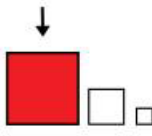



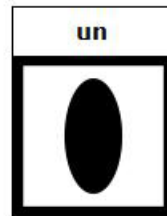
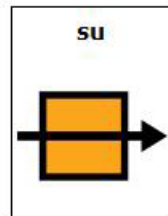
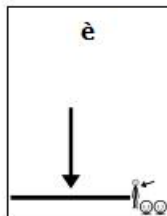
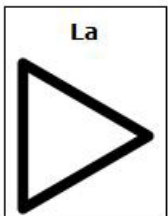
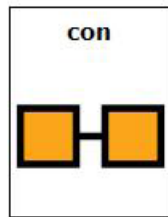
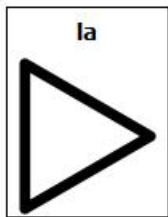
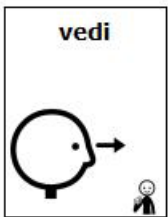
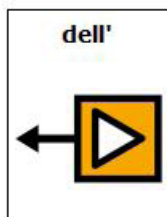
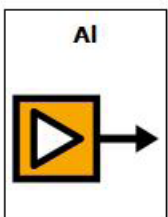
<b>Dopo</b> 	<b>il</b> 	<b>viaggio</b> 	<b>a</b> 	<b>Ninive</b> 
<b>Giona</b> 	<b>è</b> 	<b>stanco.</b> 		
<b>Qui</b> 	<b>vedi</b> 	<b>Giona</b> 		
<b>che</b> 	<b>riposa</b> 	<b>sotto</b> 	<b>delle</b> 	<b>zucchine.</b> 



L'	abside
	



Questa	è	l'	abside	della	Basilica Patriarcale di Aquileia.
					
Qui	c'è	l'	altare.		
					
Nell'	abside	vedi	un	grande	affresco.
					

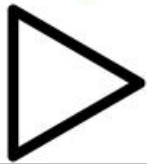




<p><b>Intorno</b></p>	<p><b>alla</b></p>	<p><b>Madonna</b></p>	<p><b>ci sono</b></p>	<p><b>tante</b></p>	<p><b>persone.</b></p>
<p><b>Puoi</b></p>	<p><b>vedere:</b></p>				
<p><b>santi</b></p>					
<p><b>imperatore</b></p>	<p><b>e</b></p>	<p><b>imperatrice</b></p>			
<p><b>persone</b></p>	<p><b>importanti</b></p>	<p><b>della</b></p>	<p><b>chiesa.</b></p>		



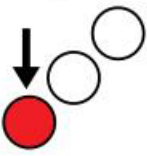
La



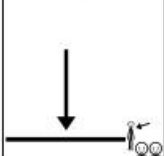
Cripta degli affreschi



Questa



è



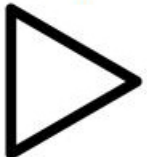
la



Cripta degli affreschi.



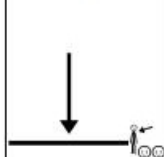
La



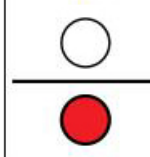
Cripta degli affreschi



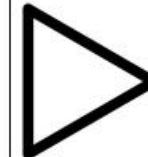
è



sotto



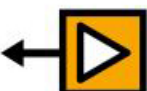
l'



abside



della



Basilica Patriarcale di Aquileia.



Qui



vedi



tanti

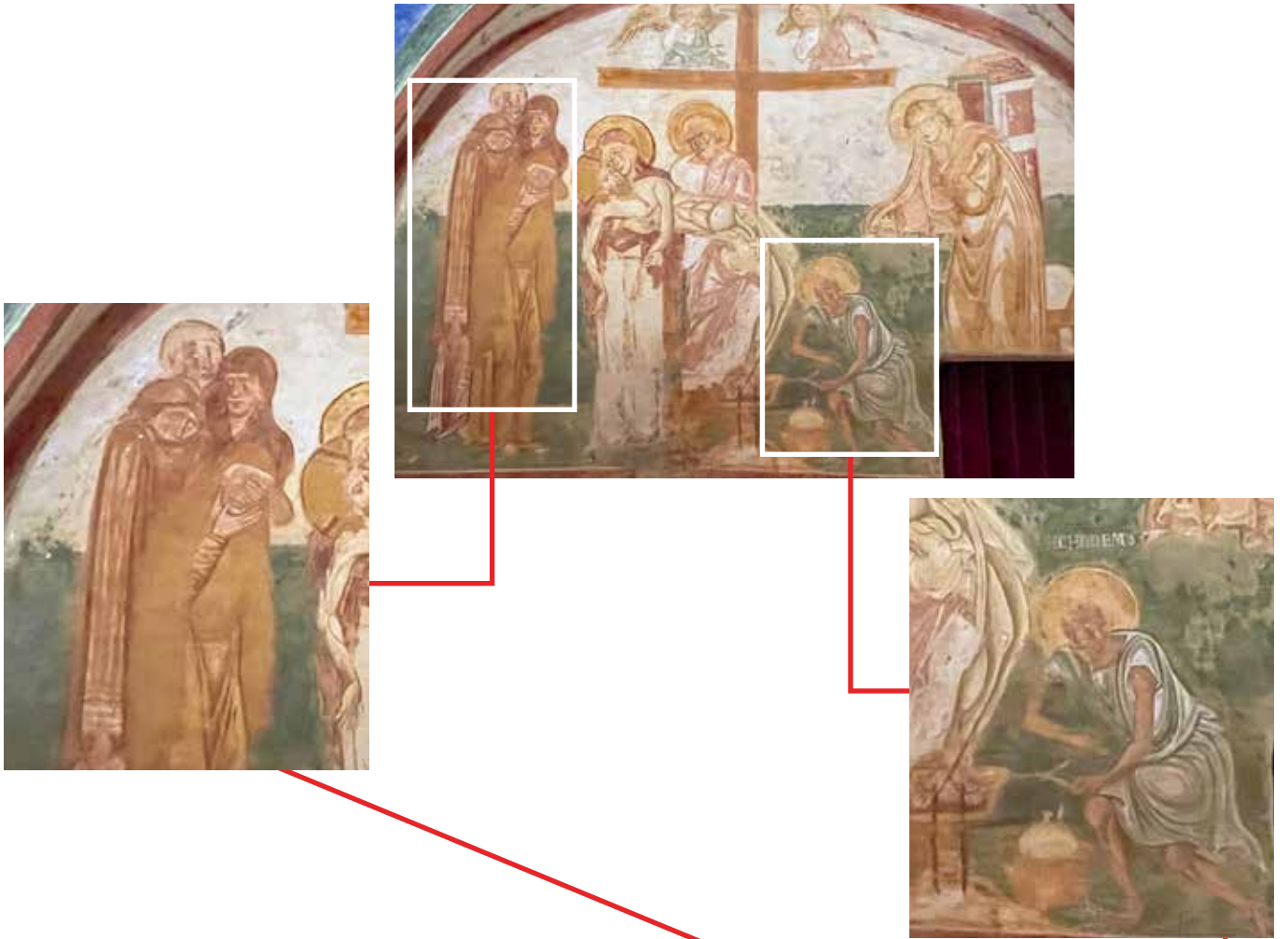


affreschi. +





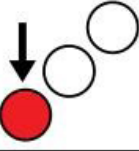
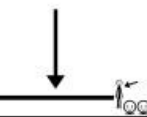
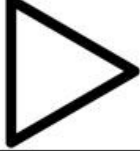

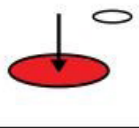
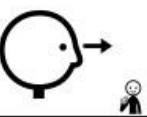
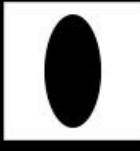
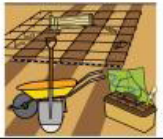
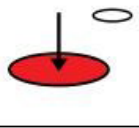
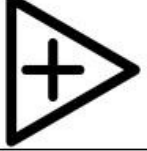


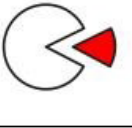
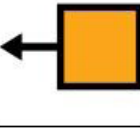
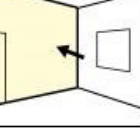
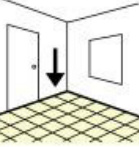


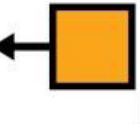


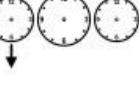
Questo 	affresco 	è 	la 	Deposizione di Cristo. 		
Qui 	vedi 	quando 	hanno tolto 	Gesù 	dalla 	croce. 
La 	Madonna 	e 	San Giovanni 	abbracciano 	Gesù 	morto. 
La 	Madonna 	e 	San Giovanni 	sono 	molto 	tristi 
perché 	Gesù 	è morto. 				



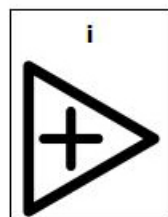
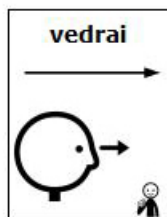
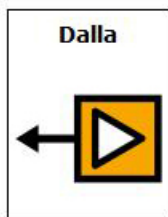
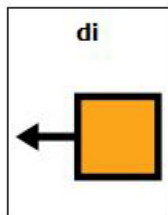
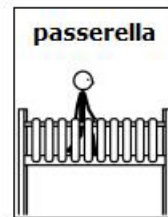
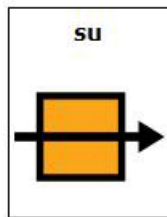
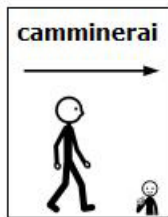
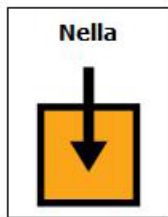
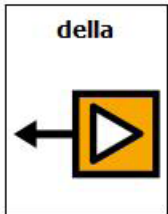
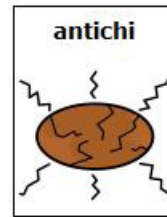
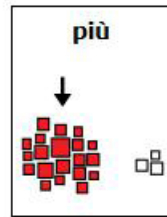
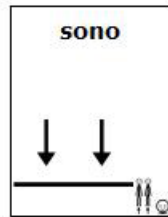
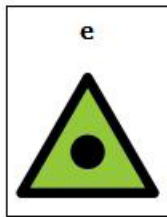
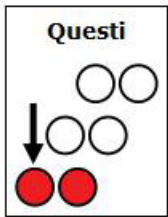
A 	sinistra 	vedi 	4 	donne. + 		
Queste 	donne + 	sono 	tristi 	perché 	Gesù 	è morto. 
A 	destra 	c'è 	un 	uomo 	che 	toglie i chiodi 
dai 	piedi 	di 	Gesù. 			

<p>La</p> 	<p>Cripta degli scavi</p> 
---	---

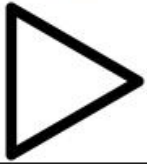


<p>Questa</p> 	<p>è</p> 	<p>la</p> 	<p>Cripta degli scavi.</p> 			
<p>Qui</p> 	<p>vedi</p> 	<p>uno</p> 	<p>scavo archeologico.</p> 			
<p>Qui</p> 	<p>gli</p> 	<p>archeologi</p> 	<p>hanno trovato</p> 	<p>pezzi</p> 	<p>di</p> 	<p>muri,</p> 
<p>pavimenti</p> 	<p>e</p> 	<p>mosaici</p> 	<p>di</p> 	<p>moltissimo</p> 	<p>tempo</p> 	<p>fa.</p> 





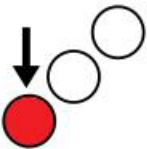
Il



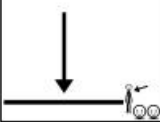
mosaico del gallo e della tartaruga



Questo



è



il



mosaico del gallo e della tartaruga.



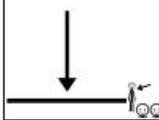
Il



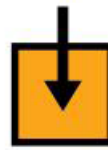
mosaico del gallo e della tartaruga



è



nella



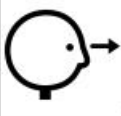
Cripta degli scavi.



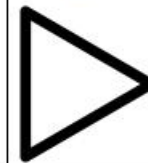
Qui



vedi



il



gallo



buono



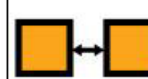
che



lotta



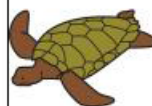
contro



la

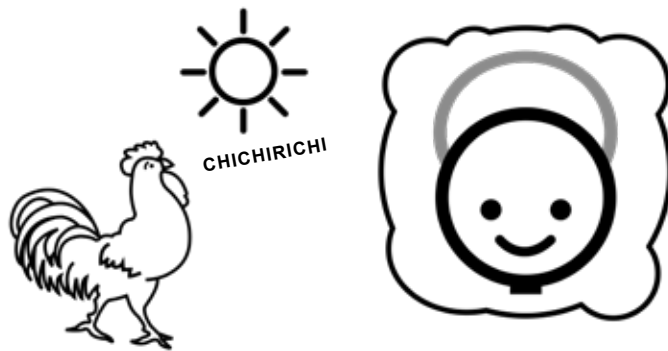


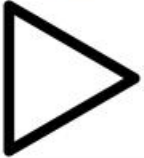

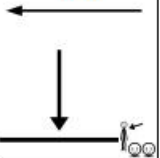

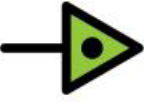










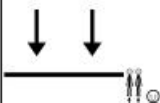

tartaruga



cattiva.

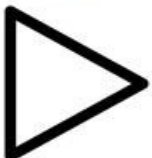


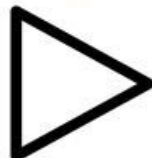





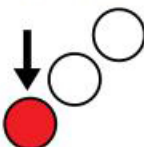
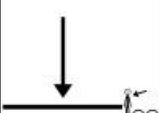


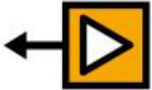



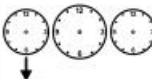



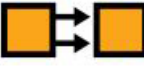


Il 	gallo 	era 	buono 	
perché 	cantava 	con 	il 	sorgere del sole. 
Quando 	c'è 	il 	sole 	
le 	persone 	sono 	felici. 	



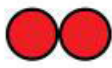


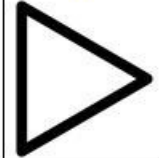



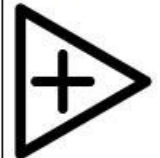
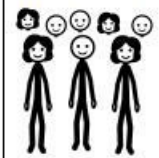
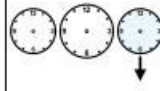
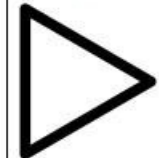

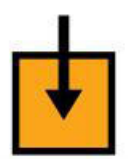


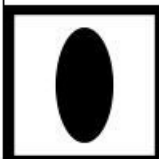
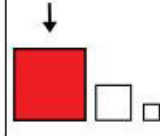




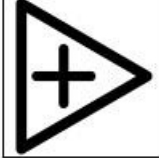

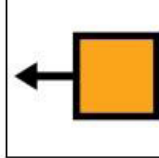


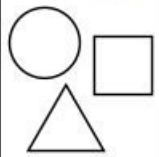


La 	tartaruga 	era 	cattiva 			
perché 	viveva 	al 	buio 	nel 	suo 	guscio. 
Quando 	c'è 	il 	buio 			
le 	persone 	hanno 	paura. 			
Il 	gallo 	buono 	vince 	la 	tartaruga 	cattiva. 
Il 	mosaico del gallo e della tartaruga 	ti 	fa 	capire 		
che 	i 	buoni 	vincono 	contro 	i 	cattivi. 

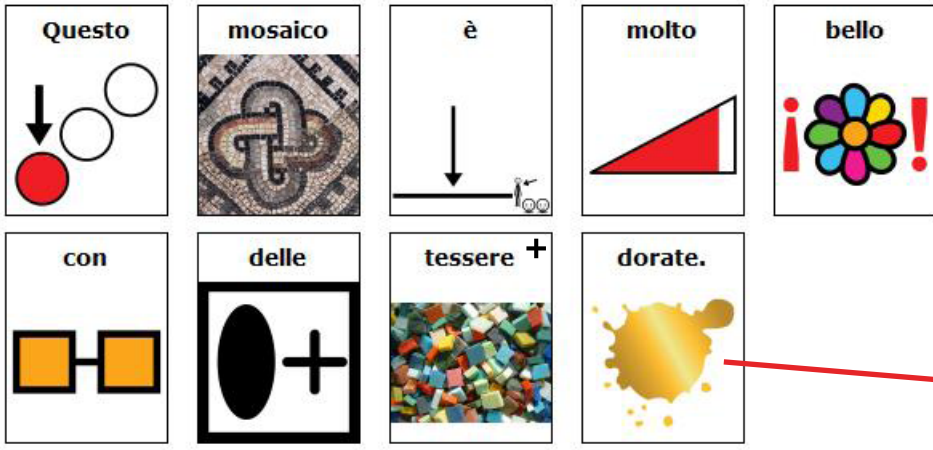
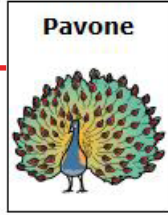
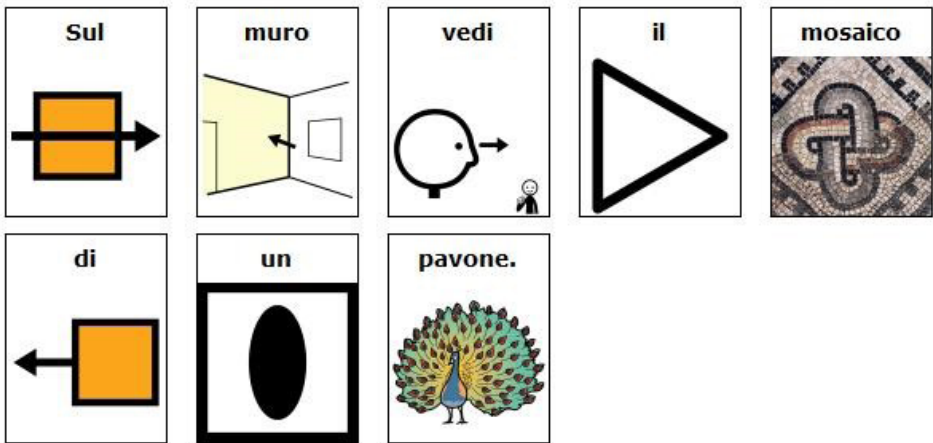
Il 	Battistero 	e 	la 	Süd Halle 
---	---	--	---	---

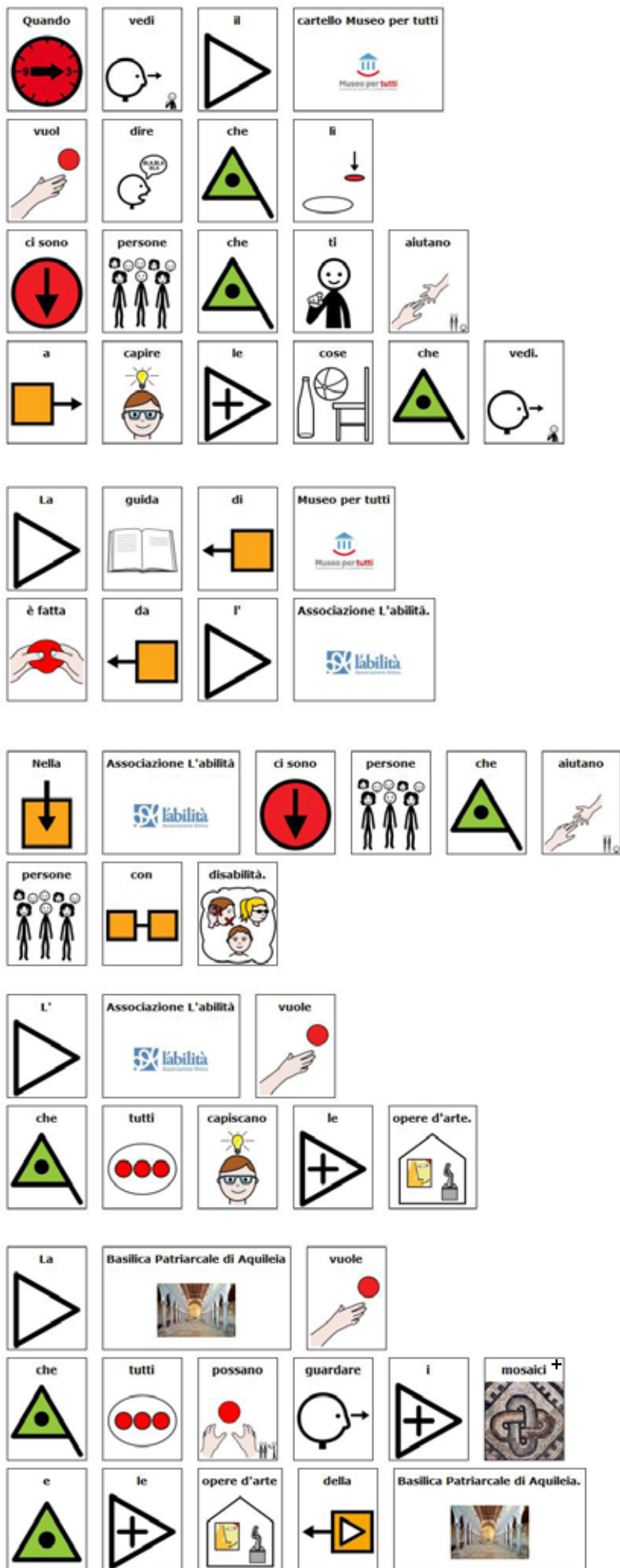


Questo 	è 	il 	Battistero 	della 	Basilica Patriarcale di Aquileia. 
Moltissimo 	tempo 	fa 	le 	persone 	entravano nella vasca 
per 	il 	Battesimo. 			



Vicino al 	Battistero 	c'è 	la 	Süd Halle. 		
Qui 	andavano 	le 	persone 	dopo 	il 	battesimo. 
Nella 	Süd Halle 	c'è 	un 	grande 	mosaico. 	
Nel 	mosaico 	ci sono 	i 	disegni 	di 	animali 
e 	forme. 					





MUSEO PER TUTTI  
IDEATO E REALIZZATO DA



La Nuova Cultura della Disabilità

per informazioni  
www.museopertutti.org  
museopertutti@labilita.org